



Cantina il Cavaliere

Azienda Vitivinicola di Roberto Belossi

Via Cantonale Tel. +41 91 858 32 67
CH-6594 Contone Fax +41 91 858 17 67
IVA No. 581 329 Mob. +41 78 712 07 22

Shopping online: www.ilcavaliere.ch
 info@ilcavaliere.ch

A tutti i soci del
Club les Domaines

Contone, ottobre 2012

Cari soci del Club les Domaines,

Ringraziamo Club e voi soci, per darci la possibilità di presentare la nostra piccola realtà ticinese.

Se desiderate conoscere più in dettaglio la nostra azienda, gli obiettivi, la filosofia e tutta la famiglia, vi aspettiamo con grande piacere per una visita della cantina, dei vigneti e per una degustazione anche di altri vini oltre a quelli che troverete nel pacchetto.

Tutta la nostra famiglia è attiva con passione in vigna e in Cantina, dai nonni dai quali abbiamo ereditato l'azienda, ai nostri figli che già ci danno una bella mano.

Loris ora sta approfondendo le sue conoscenze in un'azienda viti-vinicola a Sion per poi fare la scuola di enologia a Changins.

Per quanto riguarda Eros lasciamo che maturi come l'uva e che trovi la sua strada.

Speriamo che la passione dei nostri figli sarà uguale alla nostra.

Arrivederci a presto e cordiali saluti dal Ticino

Tiziana e Roberto Belossi

Liebe Mitglieder des Club les Domaines

Wir bedanken uns sehr herzlich beim Club und bei Ihnen, liebe Mitglieder, dass Sie uns die Möglichkeit geben, Ihnen unser kleines Tessiner Terroir vorzustellen.

Vielleicht haben Sie Lust, unser kleines Weingut, unsere Philosophie, unsere Familie noch besser kennenzulernen? Dann erwarten wir Sie gerne zu einem Besuch in unserer Cantina. Wir würden uns sehr freuen, Ihnen unsere Reben zu zeigen und mit Ihnen unsere Weine zu verkosten.

Unsere gesamte Familie ist mit Freude in den Reben und im Weinkeller tätig, von den Grosseltern, die uns das Weingut vererbt haben, bis zu unseren Kindern, die auch schon tatkräftig mithelfen. Unser Sohn Loris vertieft zurzeit sein Wissen bei einem Rebbauern in Sion und bereitet sich auf sein Önologiestudium in Changins vor. Unseren zweiten Sohn Eros lassen wir noch wachsen und reifen wie unsere Reben, auch er wird seinen Weg finden. Wir hoffen sehr, dass beide die gleiche Leidenschaft und Freude in ihrer Arbeit finden werden wie wir.

Auf Wiedersehen und herzliche Grüsse aus dem Tessin!

Tiziana und Roberto Belossi

Chers membres du Club les Domaines,

Nous remercions chaleureusement le Club ainsi que vous-même pour nous avoir offert la possibilité de vous présenter notre petit terroir tessinois.

Peut-être aurez-vous envie de faire plus ample connaissance avec notre domaine, notre philosophie et notre famille? Sachez que nous vous accueillerons volontiers. Nous serions très heureux de vous montrer nos vignes et de vous accompagner dans une dégustation de nos vins.

L'ensemble de notre famille partage avec enthousiasme le quotidien de la Cantina, que ce soit à la vigne ou au chai, des grands-parents qui nous ont transmis le domaine jusqu'aux enfants qui n'hésitent pas à mettre la main à la pâte. Notre fils Loris approfondit actuellement ses connaissances auprès d'un viticulteur à Sion et se prépare pour des études en œnologie à Changins. Notre autre fils Eros a encore le temps de grandir et de mûrir, comme nos vignes, et lui aussi trouvera son chemin. Nous espérons beaucoup que nos deux fils trouveront dans leur travail la même passion et la même joie que nous.

A bientôt et meilleures salutations du Tessin

Tiziana et Roberto Belossi